

# CACUYA

**La Revista del Centro de Arquitectos  
Constructores de obras y Anexos**

## Sumario

	Pág.
LA VIVIENDA POPULAR. LO QUE PUEDE HACERSE EN SU FAVOR . . . . .	61
Arqts. Alberto Bourdon y Heriberto Reichart. CINE "GRAN PLAZA", EN SAN MARTIN . . . . .	62
Arq. Juan T. Fassi. EDIFICIO DE RENTA, ANCHORENA 2391 . . . . .	65
Arqts.-Consts. V. Pino y Hnos. EDIFICIO DE RENTA, CARRIL 986 . . . . .	67
Nuestro Portfolio: Comedores . . . . .	68
Arq. Gastón Delaunoy CASA DE RENTA, PARANA 1054 . . . . .	72
Arq. Em. Goethals "VILLA" EN EBERLE, BELGICA . . . . .	73
Arq. Juan F. Lazzati EDIFICIO DE RENTA, URUGUAY 1252 . . . . .	75
Ernesto Campo PROYECTO DE CASA HABITACION . . . . .	76
Alejandro Albónico CASITA PARTICULAR . . . . .	77
Arq. Rafael S. Soriano CASA EN LOS ANGELES, CALIFORNIA . . . . .	73
S. Liaskowski EDIFICIO DE RENTA, J. E. URIBURU 166 . . . . .	79
Raúl E. Hosking CASA EN ACASUSSO (F.C.C.A.) . . . . .	83
Información Judicial . . . . .	85



**REGISTRO NACIONAL**  
de la  
**Propiedad Intelectual**  
Número 056654

**Oficinas**  
Cangallo 511 — U.T. 33 Av. 8864  
**Administrador**  
Luis A. Romero

**Precio de suscripción anual:**  
Capital Federal . . . . . \$ 3.50 m/n  
Provincias . . . . . " 4.— "  
Extranjero . . . . . " 5.— "

**NUMEROS SUELTOS**  
Del mes de aparición . . . . . \$ 0.4  
De mes atrasado . . . . . " 0.5

**CONCESIONARIOS DE VENTA**  
Capital Federal:  
Sr. Felipe Terán  
Interior y Extranjero:  
El Distribuidor Americano. Reconquista 972  
Buenos Aires. U.T. 31 Retiro 9458.

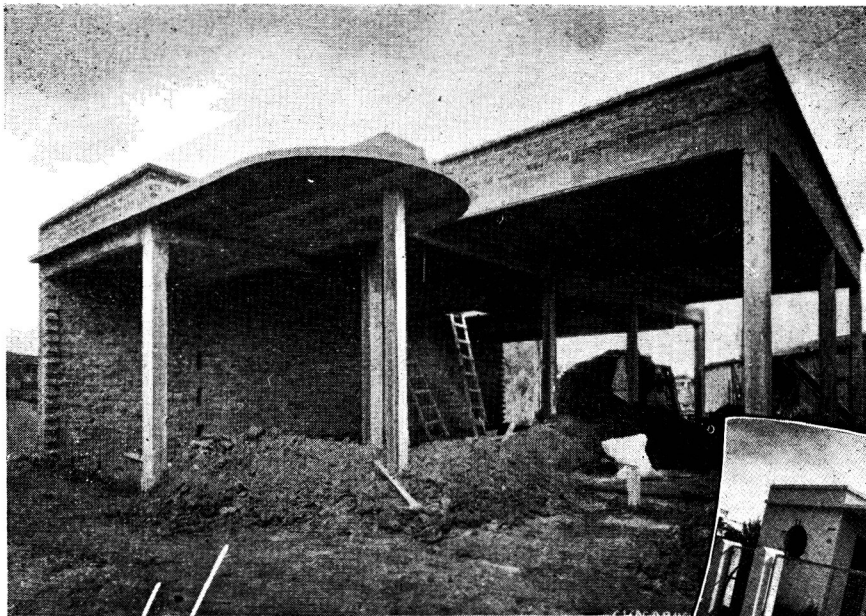
La Dirección no mantiene correspondencia sobre los trabajos no solicitados para la publicación ni se responsabiliza de los mismos.

Año XIII — Buenos Aires, Agosto 1939 — N° 147

CORREO  
ARGENTINO

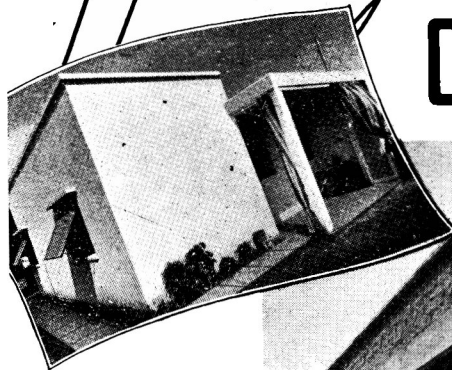
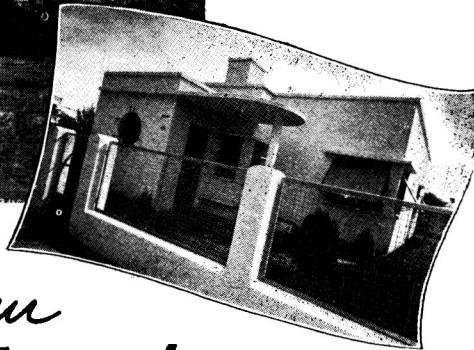
FRANQUEO PAGADO

TARIFA REDUCIDA  
CONCESION N° 104



El hormigón se adapta no sólo para construir los grandes edificios, sino también y con ventaja para la construcción de la modesta vivienda urbana o rural. En esta página presentamos un ejemplo de casa económica, cuya estructura, losas y demás trabajos apropiados se han construido de hormigón, empleándose cemento "SAN MARTIN".

*el Hormigón en*  
**CASAS ECONÓMICAS**



"Hacemos notar — expresan los arquitectos constructores de esta obra, Srs. Marino e Inga — que se trata de una obra económica y a pesar de la creencia de que el hormigón armado es más caro, hemos llegado a la conclusión, después de experimentaciones prácticas, que tal creencia es equivocada y por tal causa hemos adoptado el esqueleto de hormigón armado."

Casa construida en calle Chacabuco 1415, Florida F.C.C.A. - Propietario: Sr. Esteban B. Candau.  
 Proyecto y Construcción: Arqs. Marino e Inga. - Hormigón: Sr. Pedro Cascoli.



INDUSTRIA ARGENTINA

**COMPANIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND**

RECONQUISTA 46 - BUENOS AIRES • SARMIENTO 991 - ROSARIO



INDUSTRIA ARGENTINA

# LA VIVIENDA POPULAR

Dentro de pocas semanas se reunirá en esta Capital el Primer Congreso Panamericano de la Vivienda Popular, cuyo programa diéramos a conocer oportunamente, y en el que participarán delegaciones de casi todos los países de nuestro hemisferio.

Tal acontecimiento otorga positiva actualidad al tema, pero no vamos a considerarlo desde el punto de vista de su solución integral que requiere, como toda obra de organización social, condiciones especiales de la situación política, industrial y financiera muy diferentes de las que imperan en nuestro país. Basta, en efecto, releer la interesante conferencia radiotelefónica propalada no hace mucho por el Dr. Raúl C. Migone, Jefe de la Oficina de Uniones Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, para comprender cuán lejos nos encontramos de poder encarar el problema como lo han hecho algunos países de Europa, especialmente Inglaterra y Alemania. La primera con la construcción de grandes barrios de casas individuales, la segunda con sus grandes casas colectivas.

Cada país tiene sus modalidades propias y es simpleza querer aplicar a ciegas lo que ha dado buenos resultados en otra parte donde los términos del problema son distintos.

Pero como nada obsta a que se alivie la situación del enfermo en tanto llegue la medicina que lo cure, vamos a esbozar lo que en nuestra opinión puede hacerse en pro de la vivienda popular.

Empezaremos, pues, pidiendo la intervención del Estado. Pero no en el sentido en que generalmente se entiende tal intervención que convertiría al Estado en el organizador y agenciador de la vivienda. Su intervención debe ser indirecta y no por ello será menos eficaz.

Los poderes centrales deben revisar la legislación en vigor para:

- 1º) Estimular la colocación de capitales en hipotecas pequeñas llegando a eximir de todo impuesto a los réditos de tales negocios;
- 2º) Simplificar los trámites de los Bancos Hipotecarios oficiales para que los préstamos se resuelvan en 2 o 3 semanas en vez de 6 meses o más.
- 3º) Reducir los gravámenes a la propiedad raíz;
- 4º) Reducir los derechos de importación a las materias primas y a las que no se elaboren en el país en la cantidad necesaria.

(Termina en la pág. 84)

**Lo que puede  
hacerse en su  
favor**

# CINE GRAN PLAZA

EN SAN MARTIN, F. C. C. A

Arquitectos

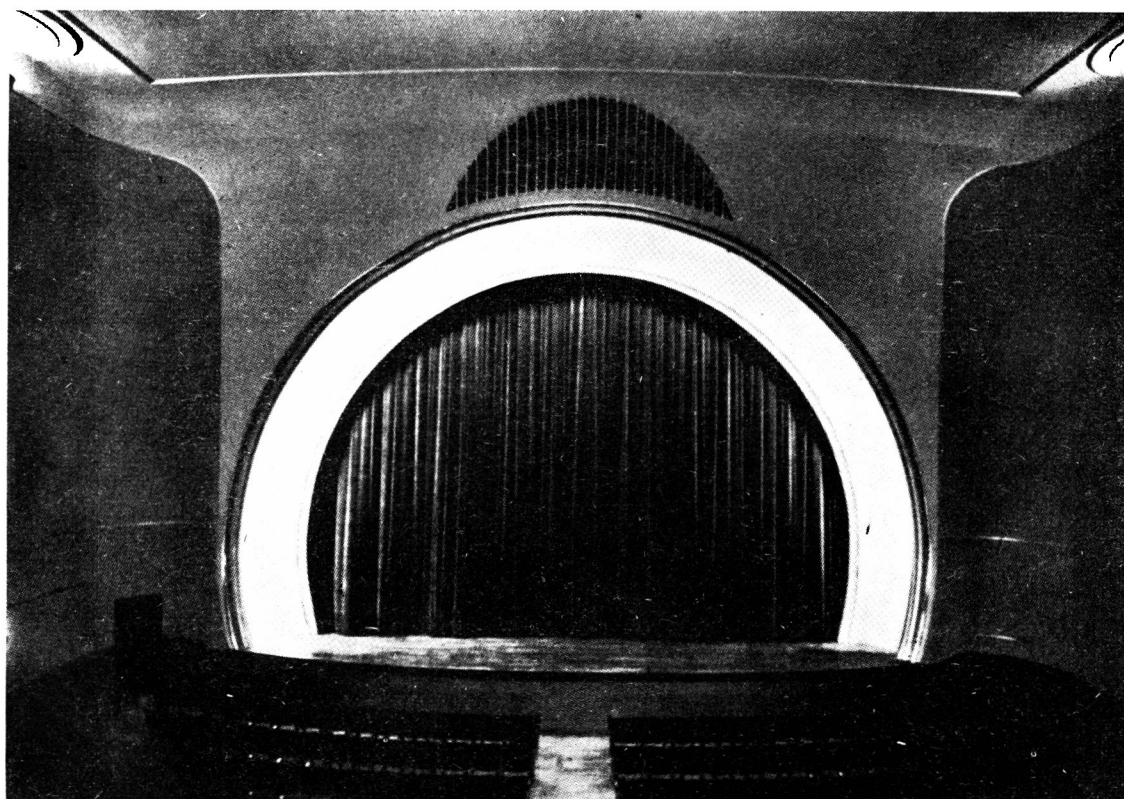
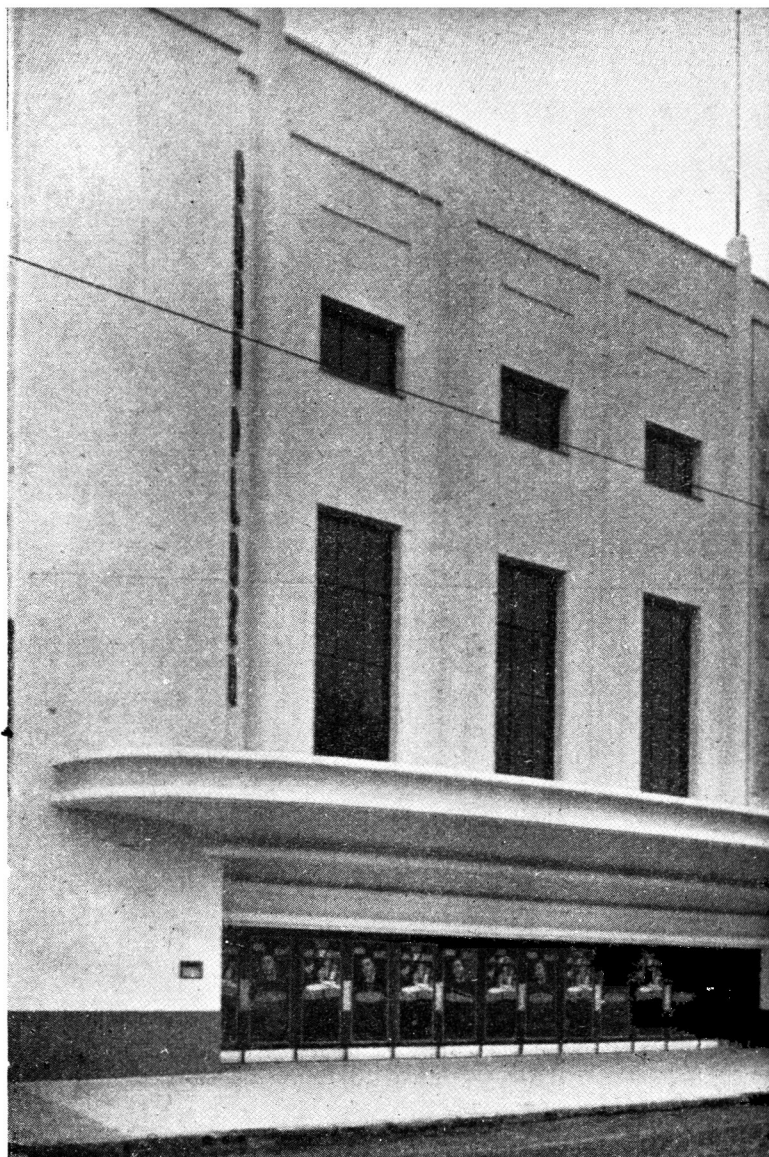
ALBERTO BOURDON  
HERIBERTO REICHART

Propietarios

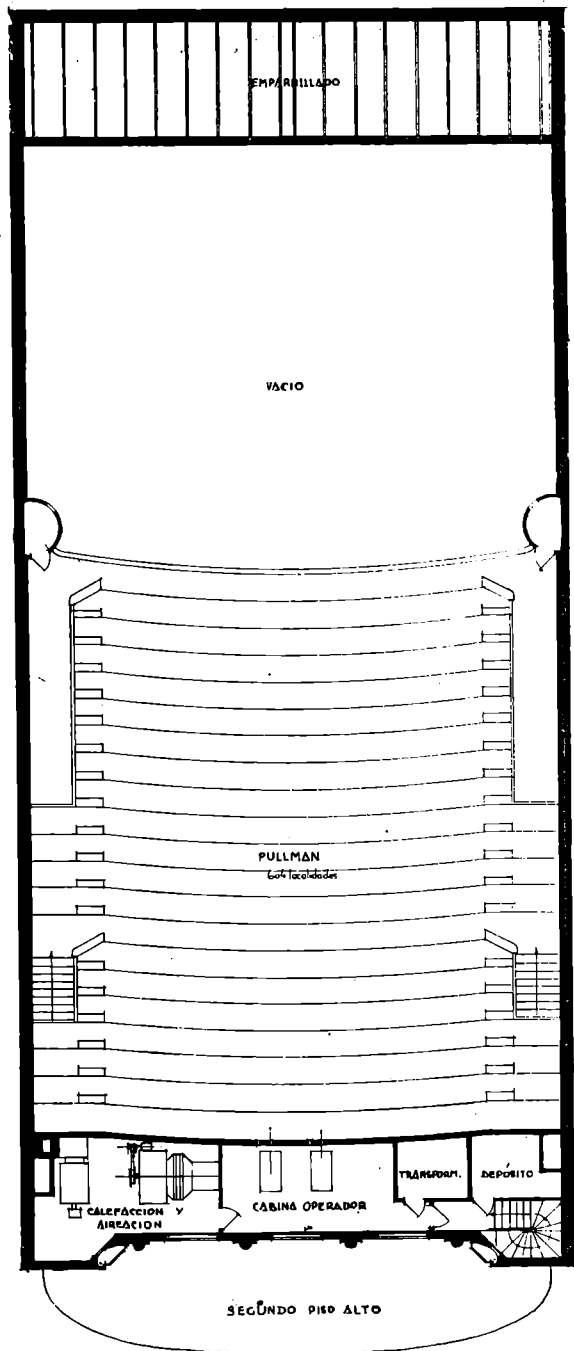
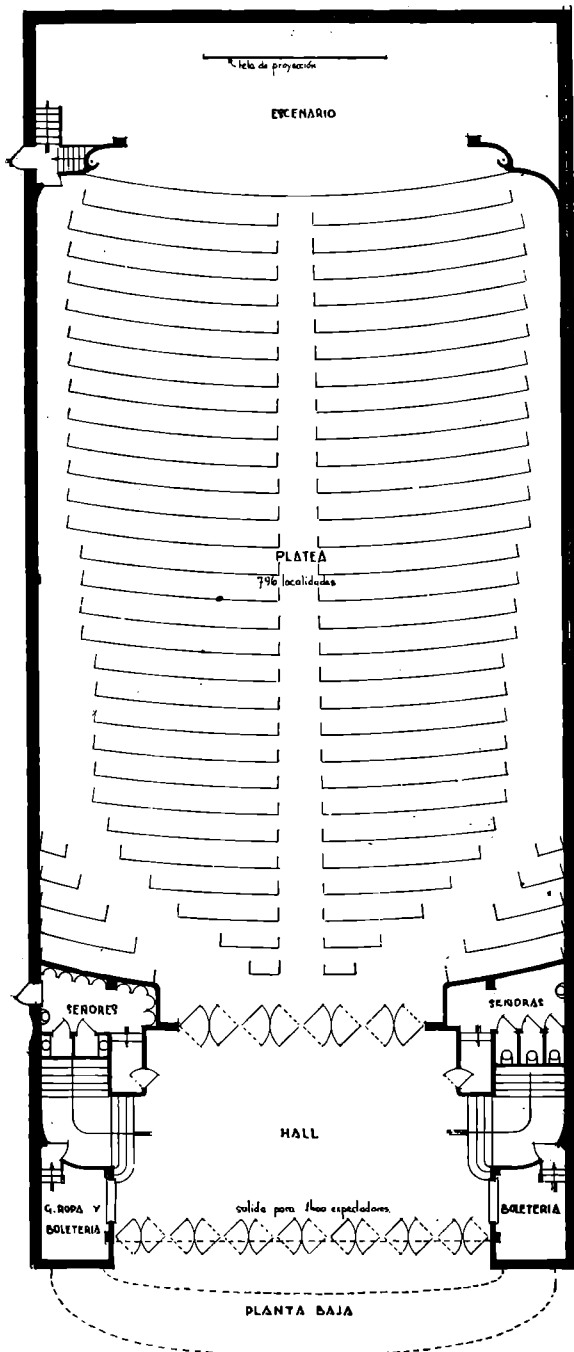
Sres. Márquez Hermanos

Constructores

GASTI Y PALLAVIDINI



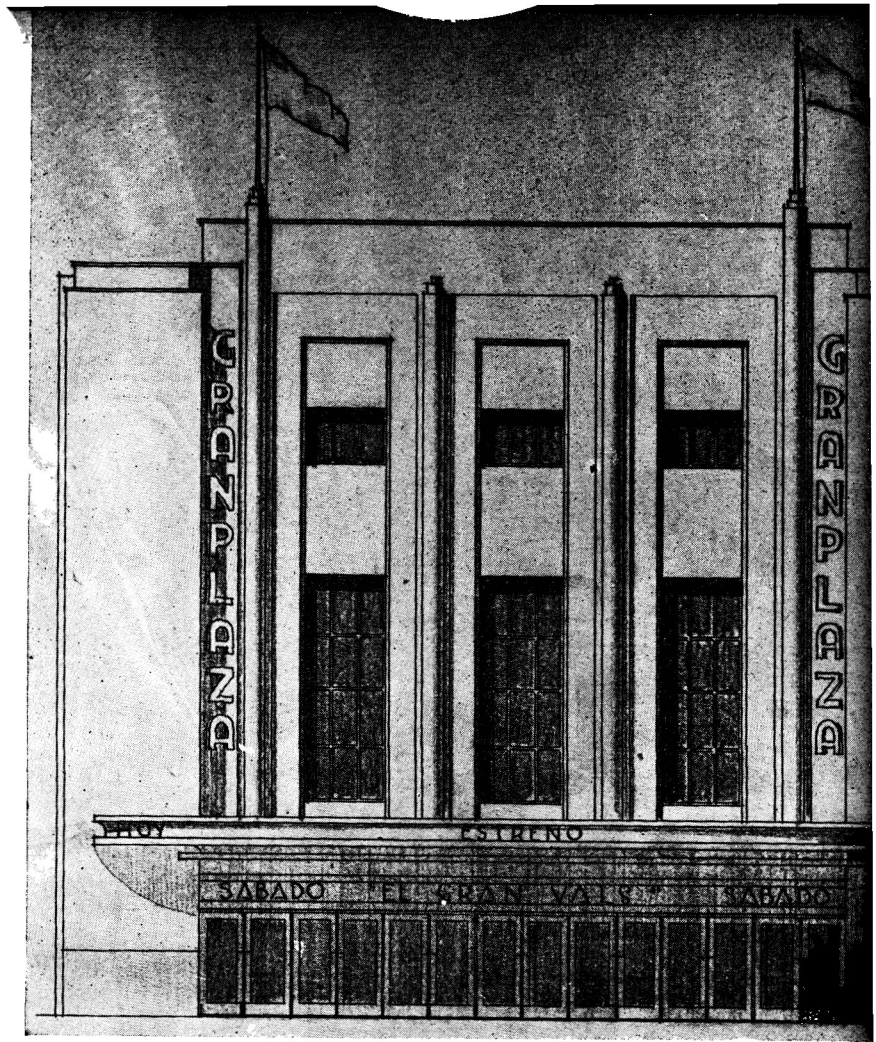




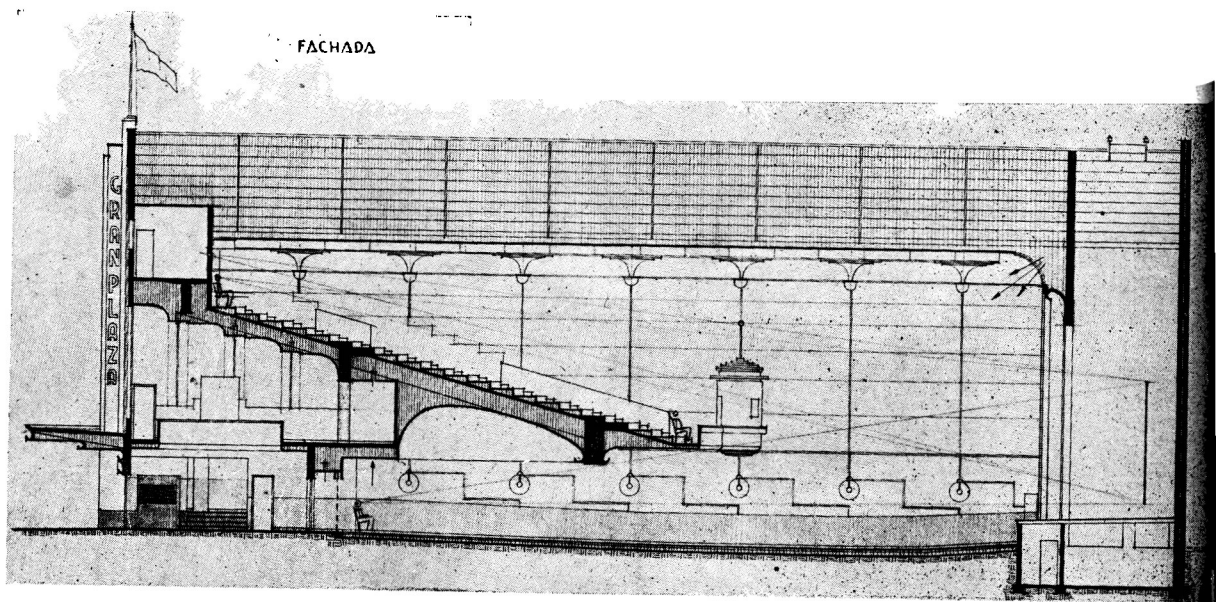
CINE "GRAN PLAZA" EN SAN MARTIN

Arquitectos  
 Alberto Bourdon  
 Heriberto Reichart

Proyecto del  
frente



CINE "GRAN PLAZA" EN SAN MARTIN  
Arquitectos  
ALBERTO BOURDON y HERIBERTO REICHART



Sección longitudinal

# EDIFICIO DE RENTA

NCHORENA 2391, CAPITAL FEDERAL

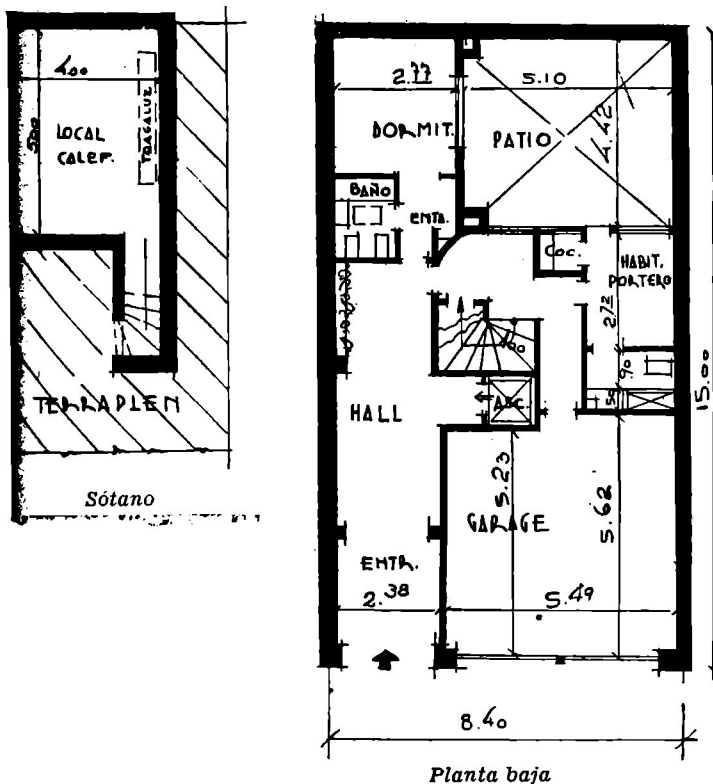
Arquitecto

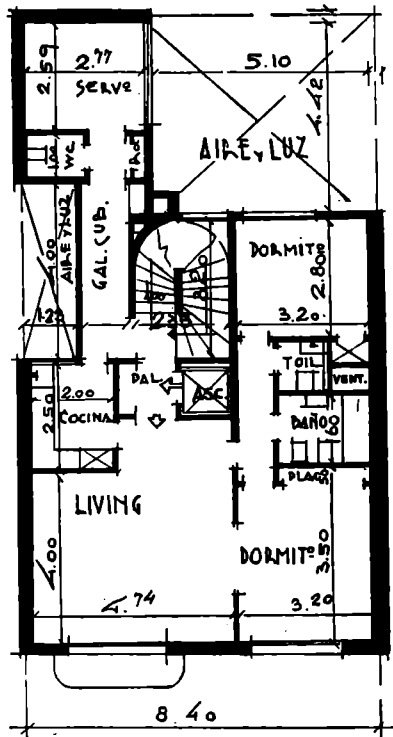
JUAN T. FASSI

Propietaria: Sra. Elba Saraví de Serantes

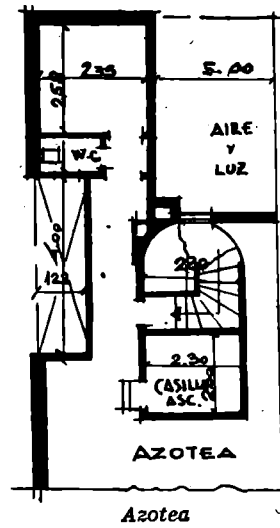
Empresa Constructora:

José A. Fassi y Hermano



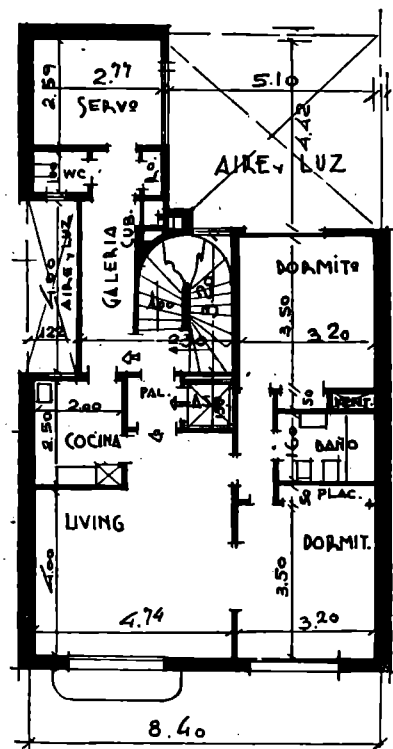


Piso 6º

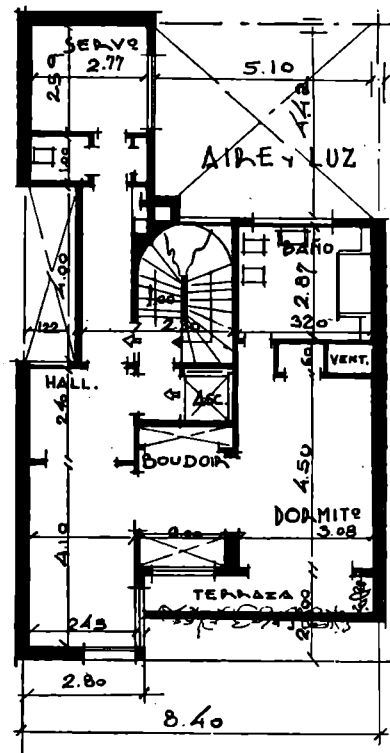


Azotea

EDIFICIO DE RENTA, ANCHORENA 2391  
CAPITAL FEDERAL



Pisos 1º al 5º



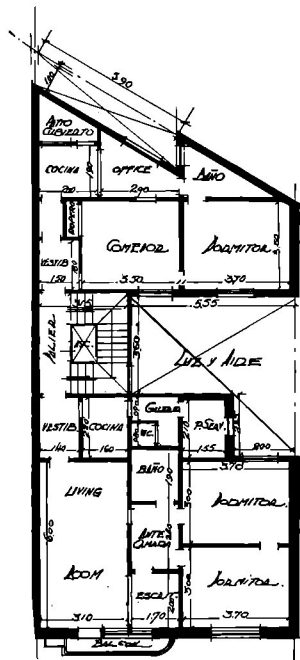
Piso 7º

Arq. JUAN T. FASSI

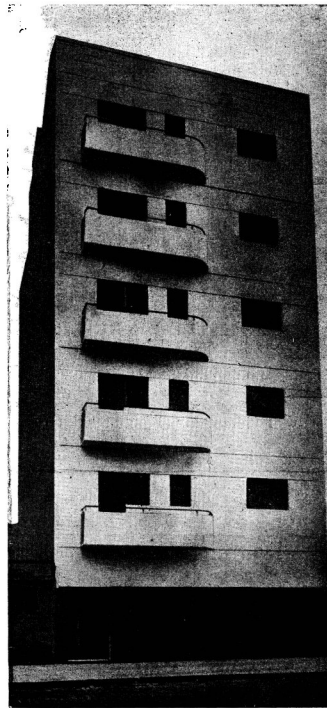


**DIFICIO DE RENTA**  
**CARRIL 986, CAPITAL FEDERAL**

Propiedad del Sr. LUIS GANDURRA



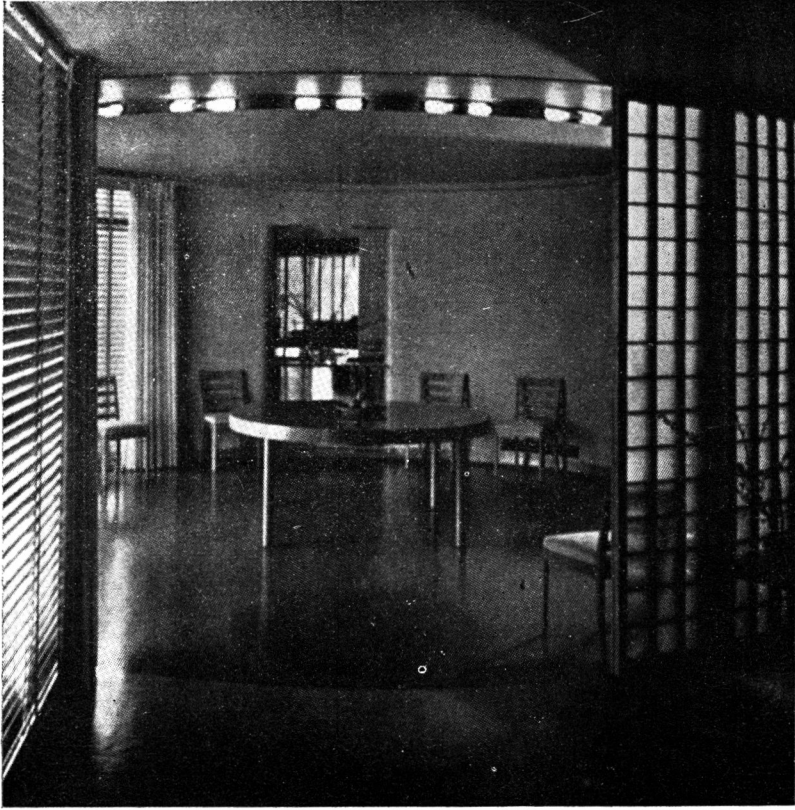
Planta típica



Arquitectos - Constructores  
**V. PINO Y HERMANOS**

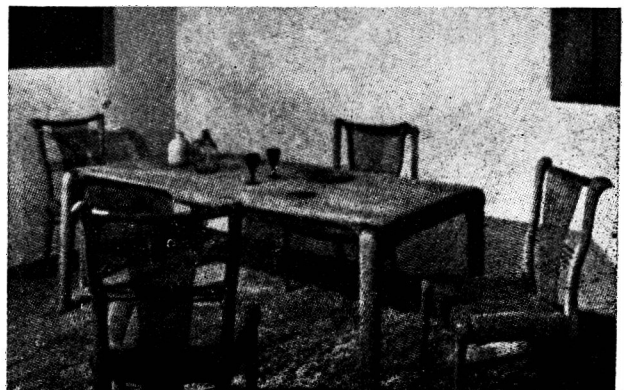
# NUESTRO PORTFOLIO

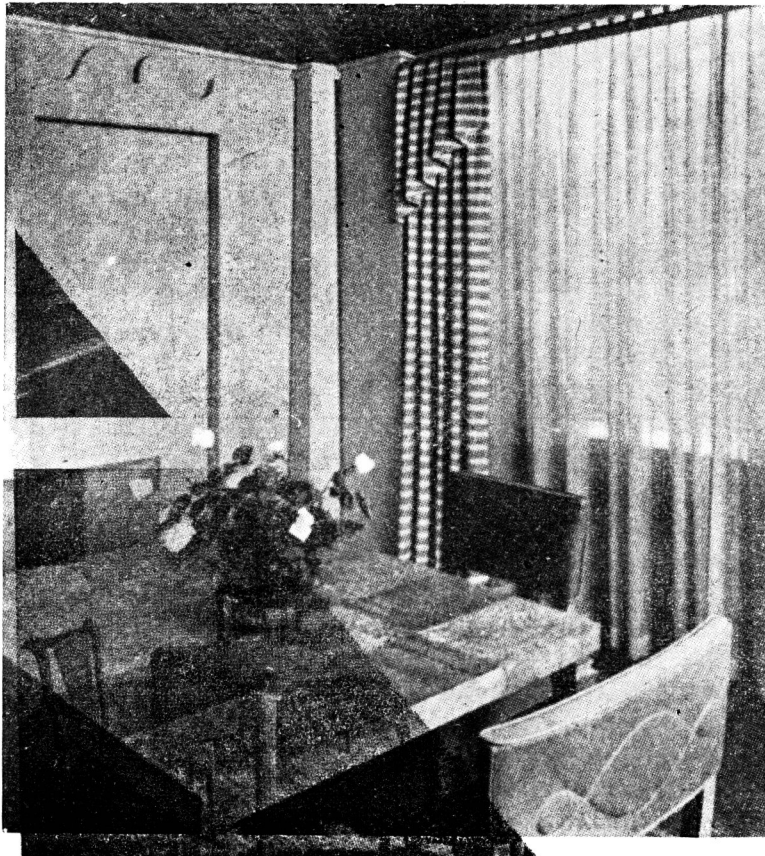
## \* Comedores \*





NUESTRO PORTFOLIO  
COMEDORES



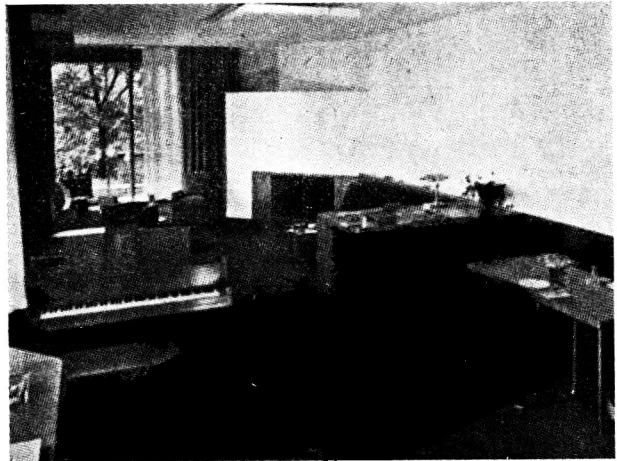
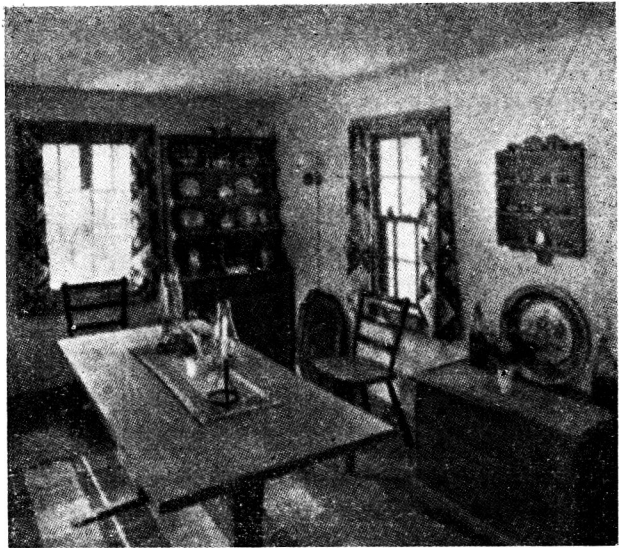


NUESTRO PORTFOLIO

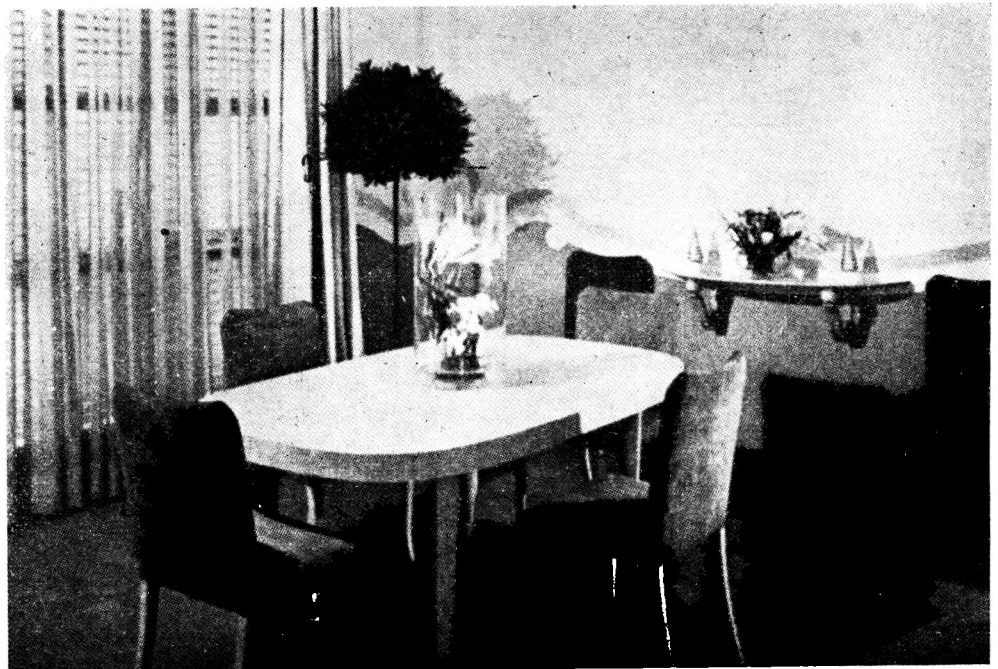


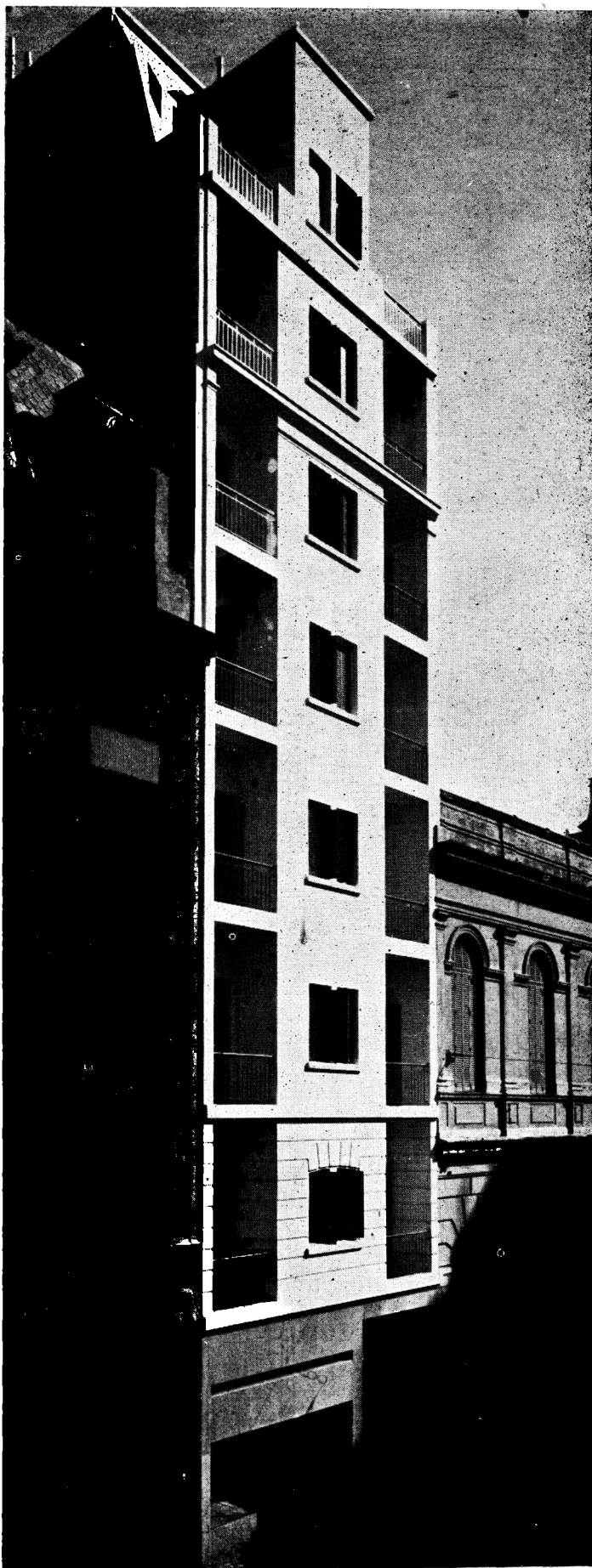
COMEDORES





NUESTRO PORTFOLIO  
COMEDORES





# EDIFICIO DE RENTA

PARANA 1054, C. FED.

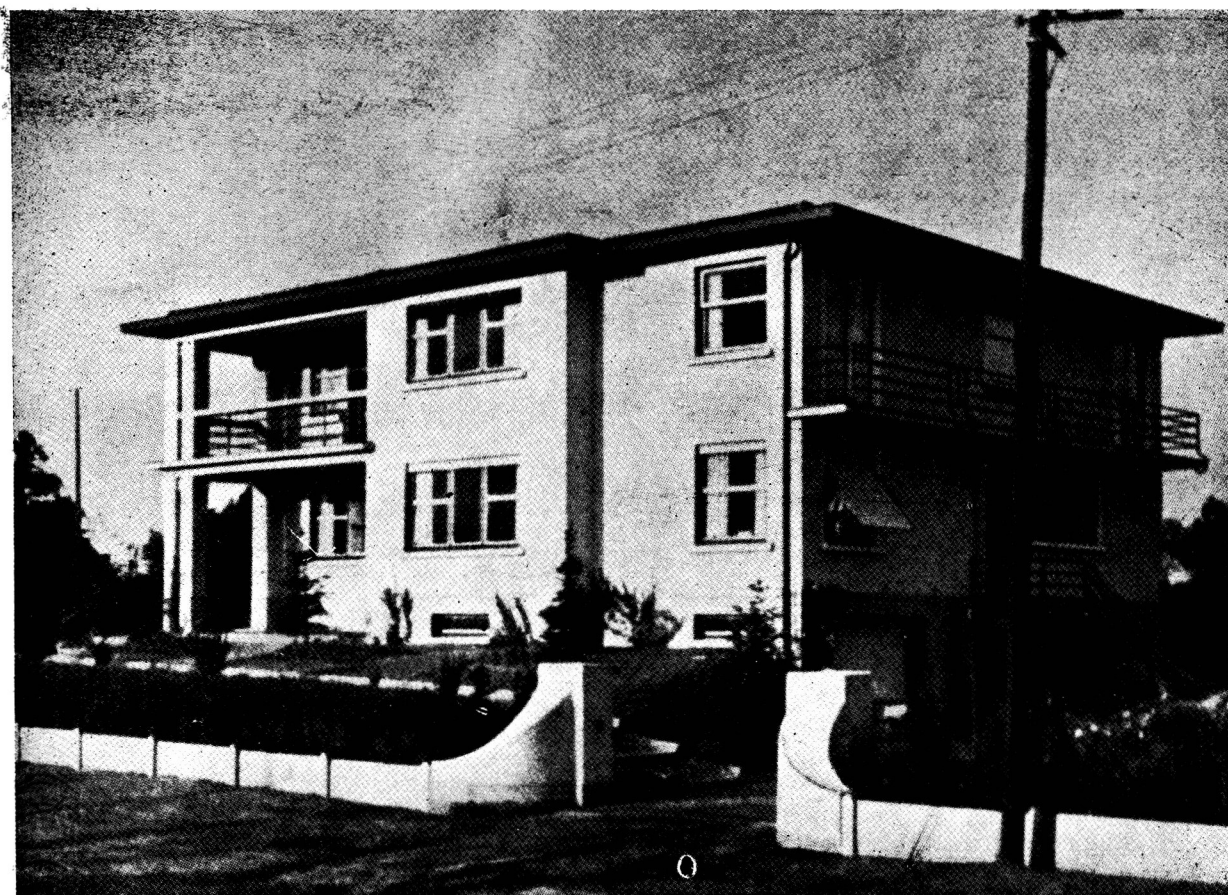
**Propietario:**

**Sr. ALBERTO J. BUGANEM.**

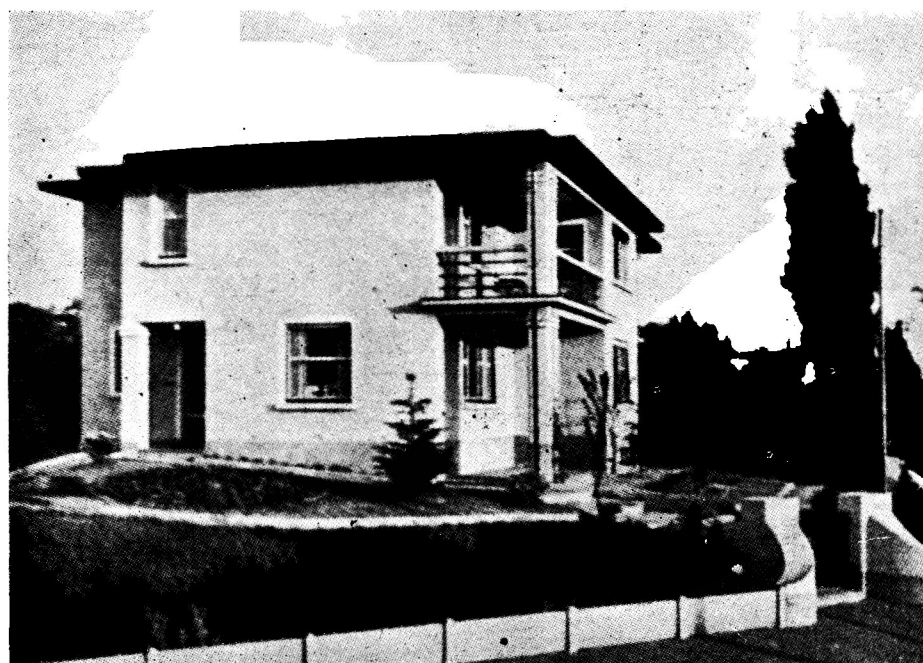
**Arquitecto:**

**GASTON DELAUNOY**

# VILLA EN EBERLE, BELGICA

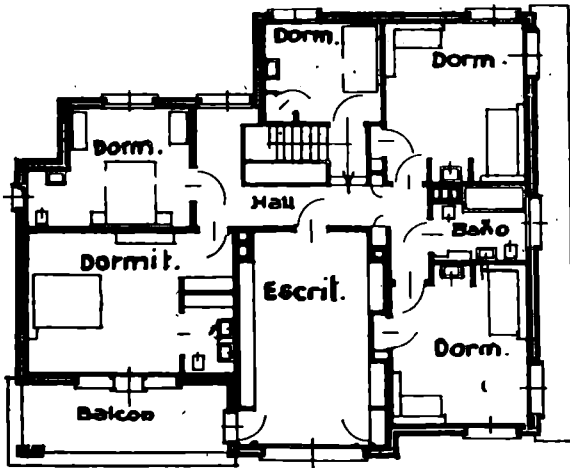


Prof. - Arquitecto  
E. M. GOETHALS

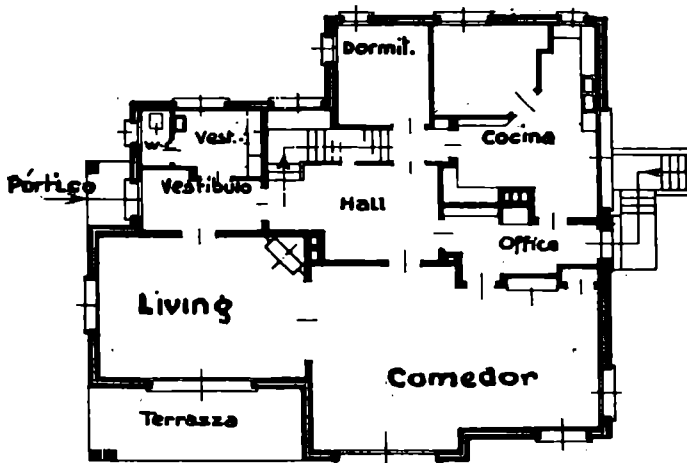


*Frente lateral*

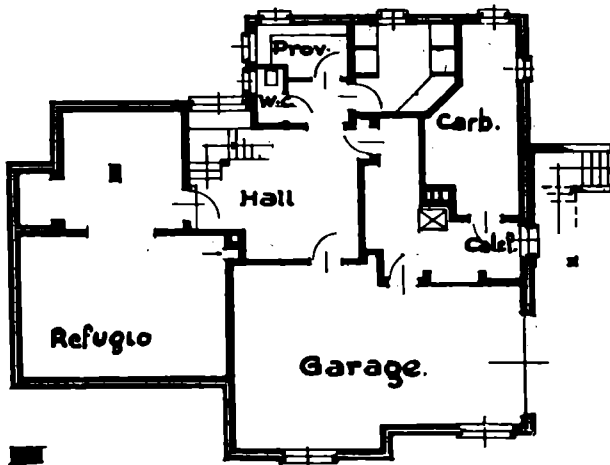
VILLA EN EBERLE, BELGICA



Piso alto



Planta baja

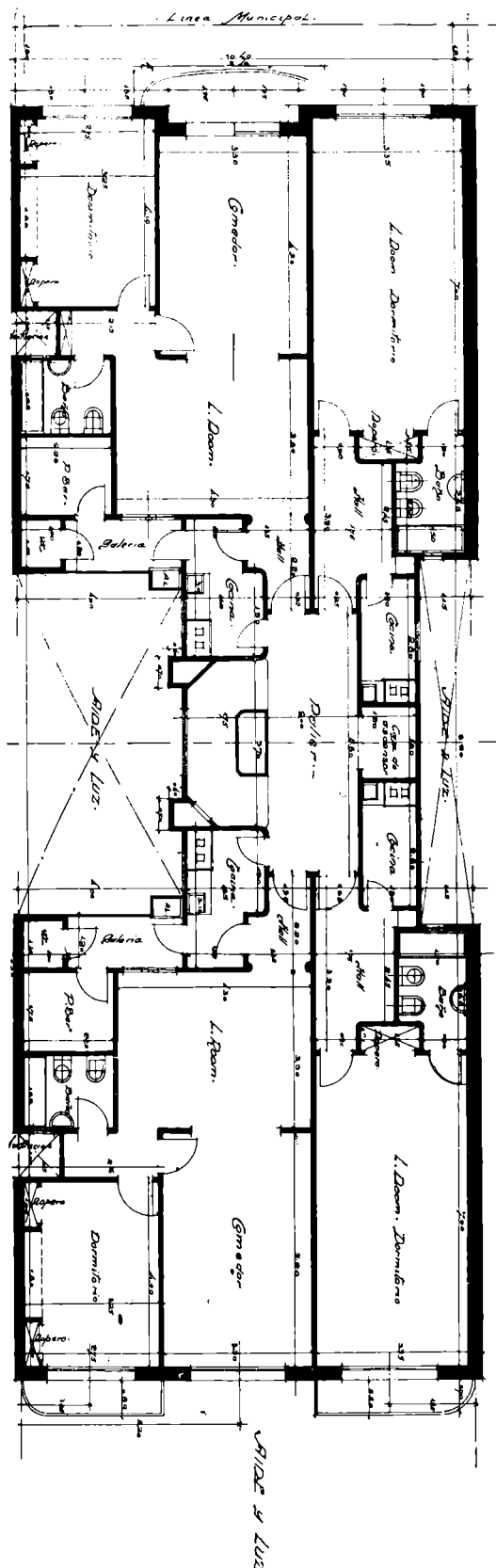


Sótano

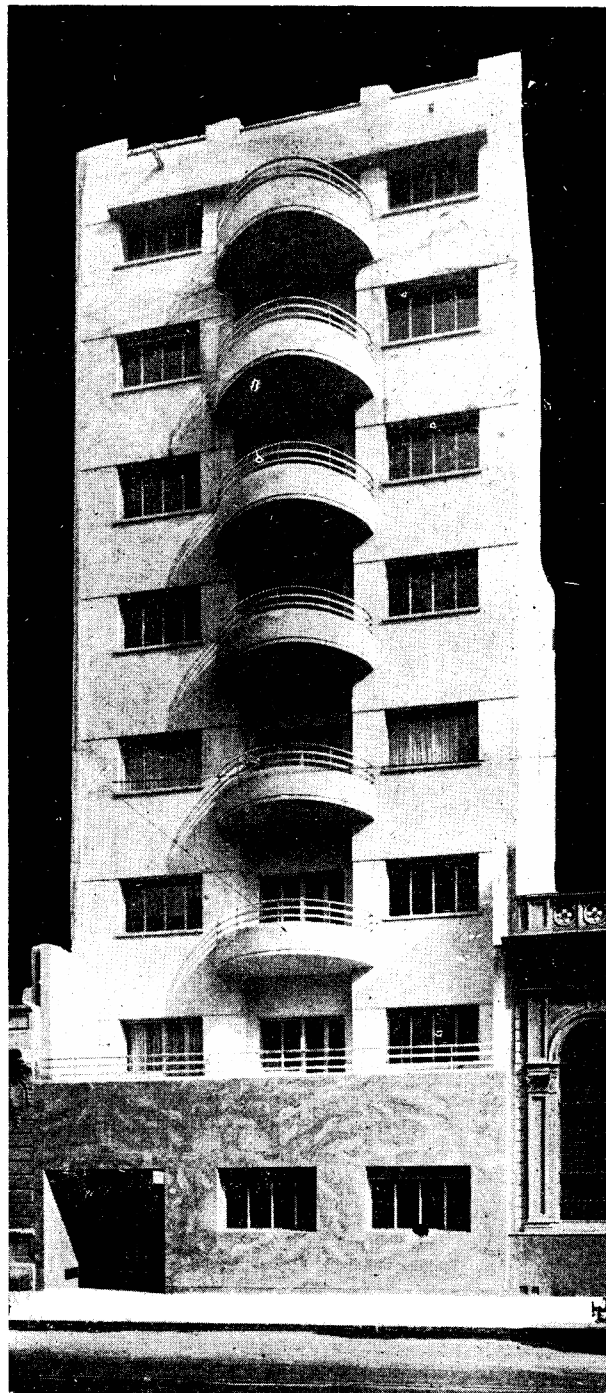
Arq. Prof. Em. Goethals



Propietarios: "Idoga" Sdad. de Resp. Ltd.



Planta  
típica



# CASA DE RENTA

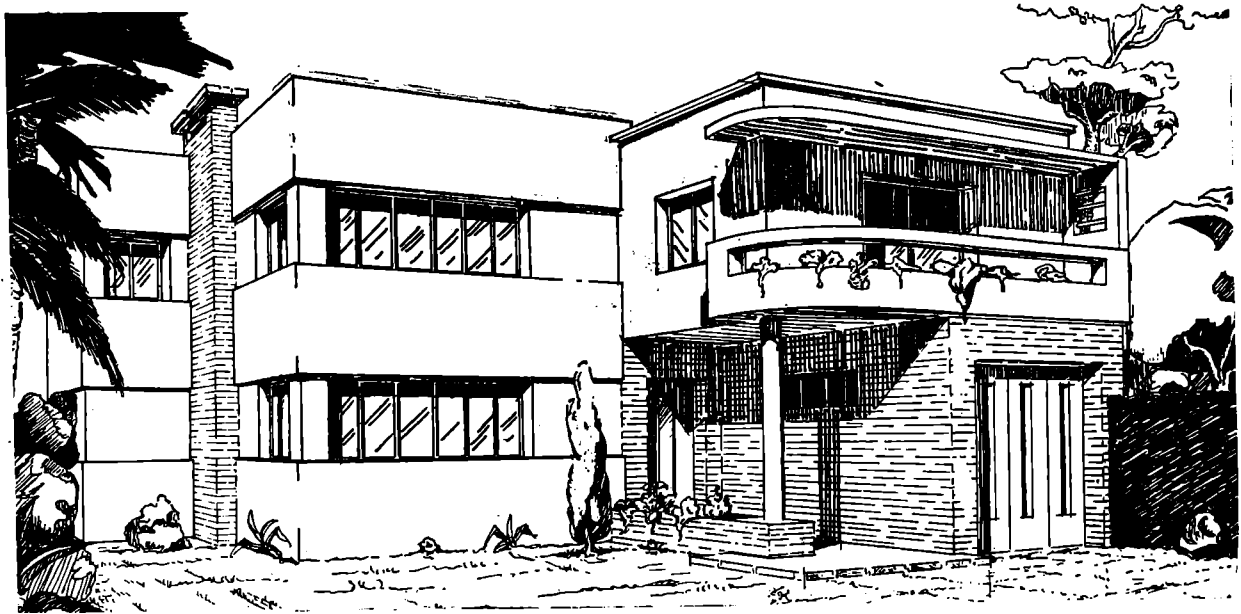
URUGUAY 1252, CAPITAL FEDERAL

Arq. JUAN F. LAZZATI

Empresa Constructora

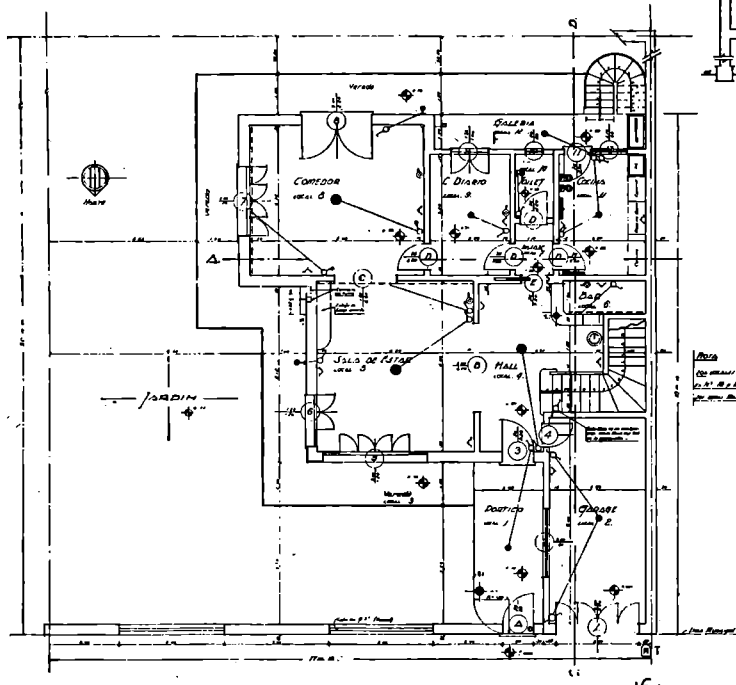
LUIS BRAVE

# UNA CASA PARTICULAR

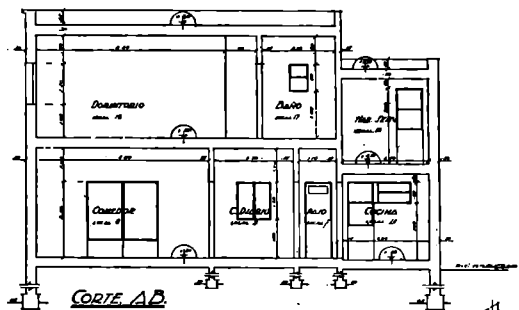


ERNESTO CAMPOS

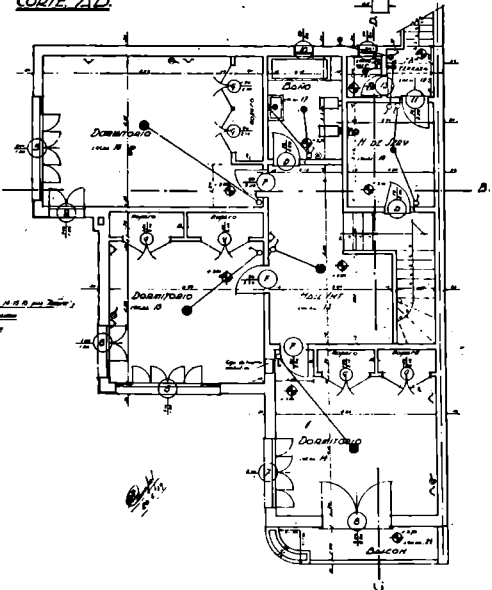
Proyecto final del autor, diplomado en los "Estudios Hudson" con la más alta calificación



Planta baja

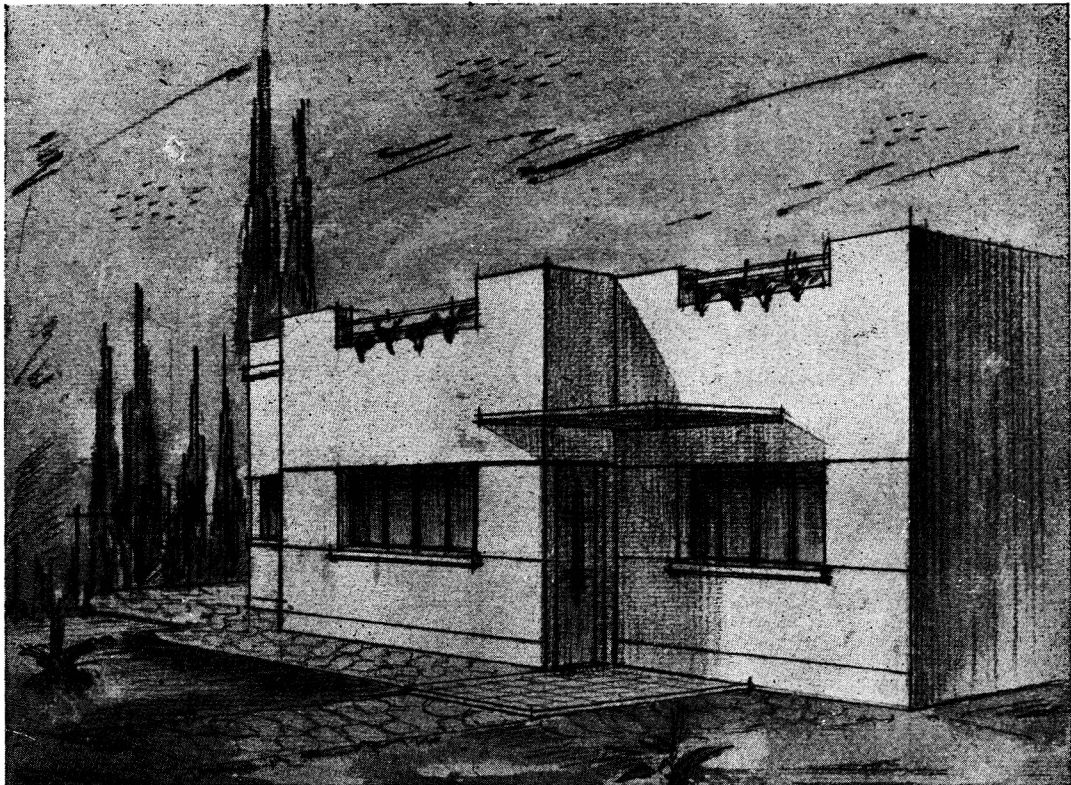


CORTE AB



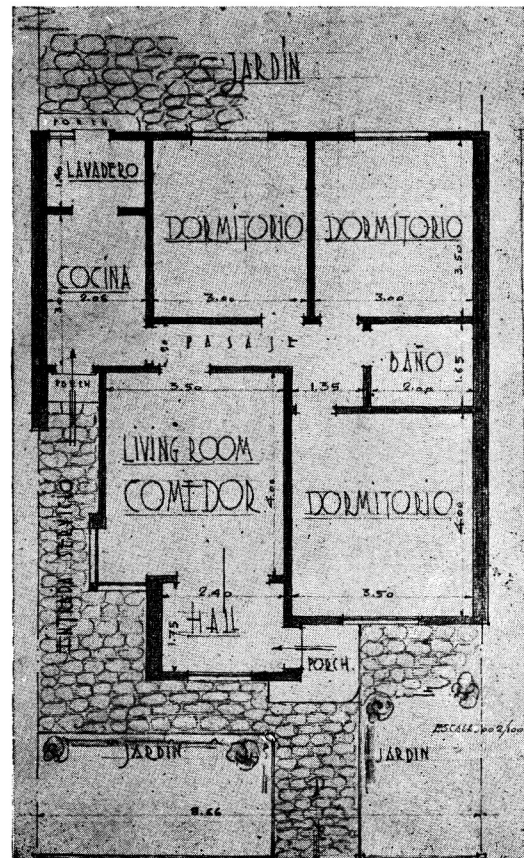
Piso alto

# CASITA SUB-URBANA



Construída en Vicente López, F.C.C.A.,

para el Sr. J. R. R.



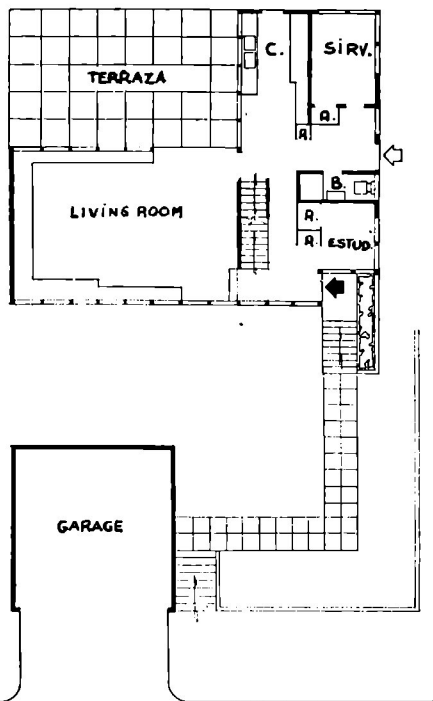
Proyecto y Construcción:

ALEJANDRO ALBONICO (H.)

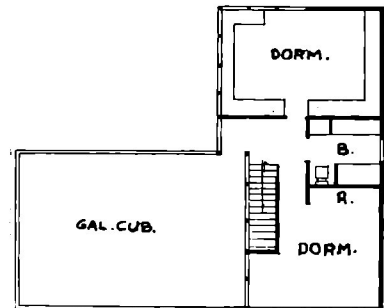
# CASA EN LOS ANGELES, CALIFORNIA



Arq. RAFAEL S. SORIANO



Planta baja



Piso alto

Pequeña residencia especialmente adaptable para construir en un lote suburbano con declive hacia la calle y entre medianeras.

En los límites modestos con que contó, el arquitecto ha logrado, gracias a la distribución abierta de su plano, obtener cómodos espacios habitables. Ha satisfecho, al mismo tiempo, los caprichos de sus propietarios, instalando en el living, para uso del señor, una discoteca, y en el dormitorio principal, un piano y una instalación completa de oficina, con lo que complace a la señora de la casa, quien tiene aficiones vocales y que desempeña el cargo de repórter de sociales.



# EDIFICIO DE RENTA

JOSE E. URIBURU 166, CAPITAL FEDERAL

Propietarios:

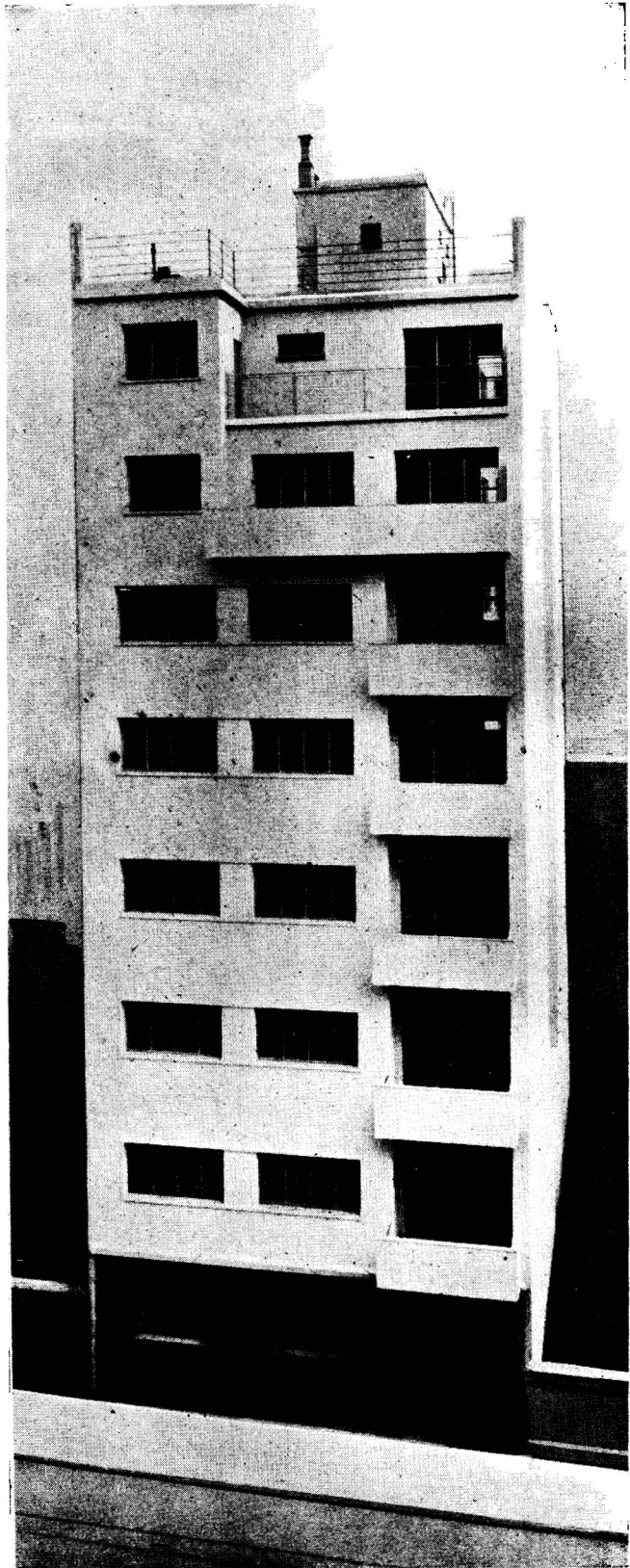
Sres. S. y R. MIRELMAN

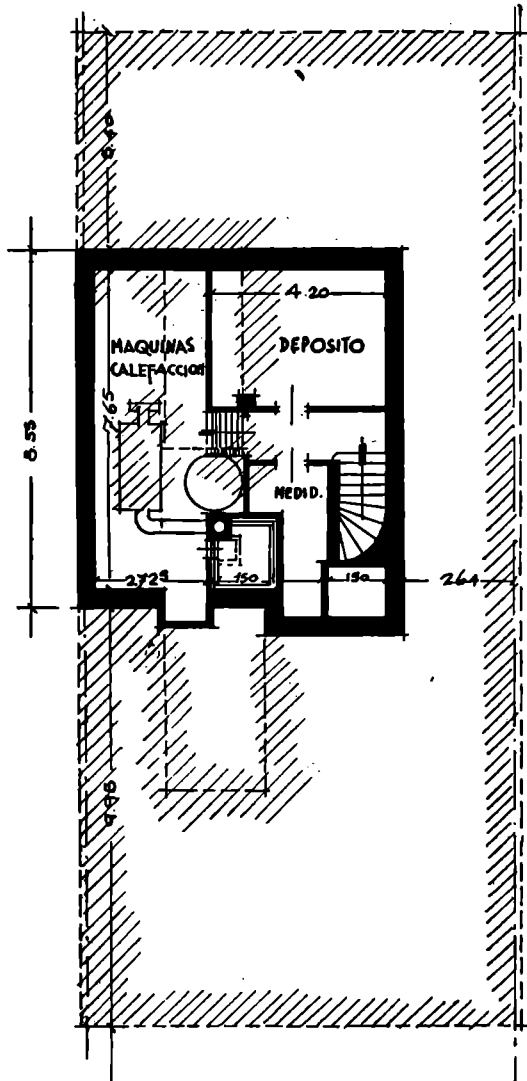
•  
Proyecto y Dirección:

S. LIASKOWSKI  
•

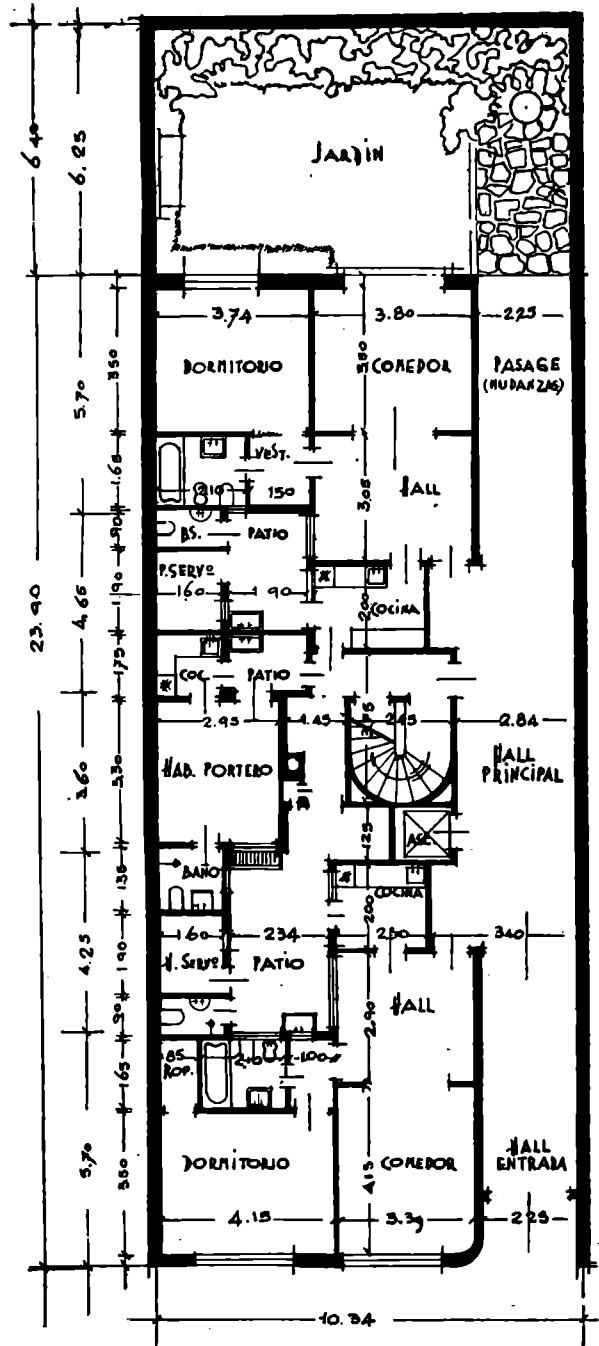
Emp. Constructora

S. CRAVCHIK





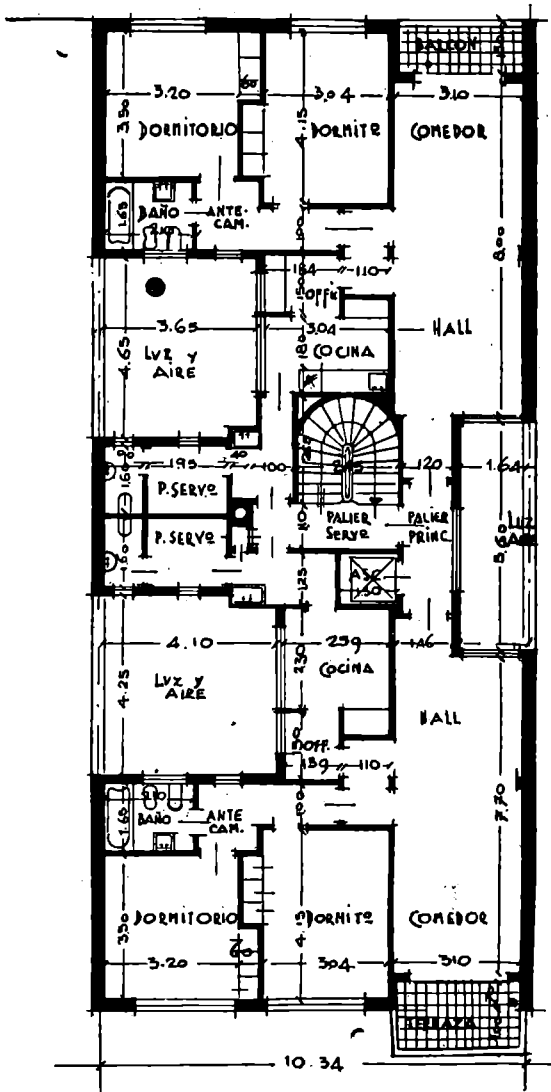
Sótano



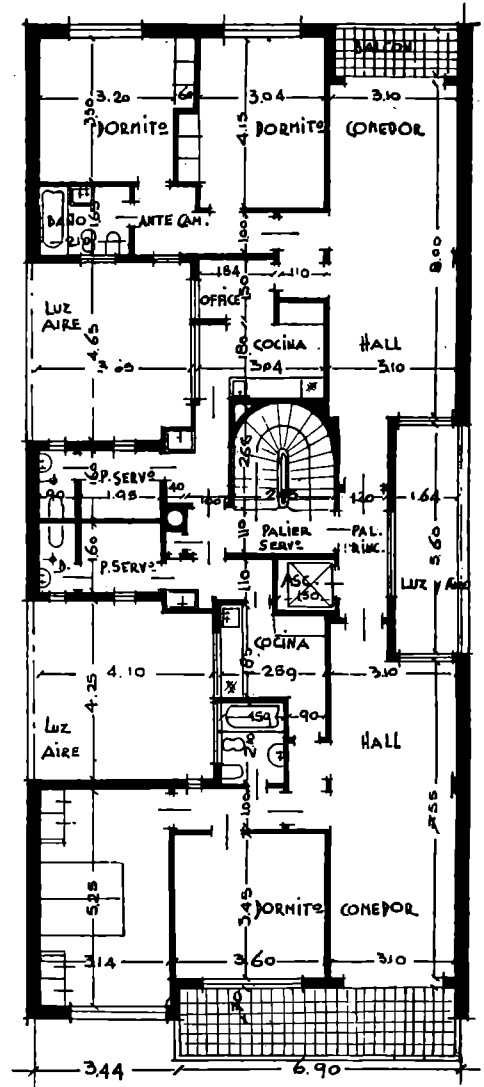
Planta baja

EDIFICIO DE RENTA, JOSE E. URIBURU 166

Arq. S. Liszkowski



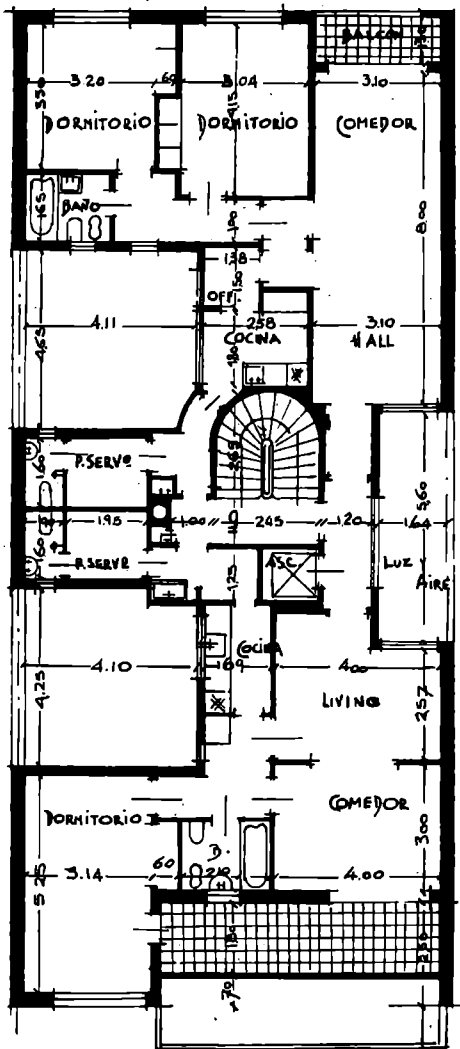
PISOS 1º al 5º



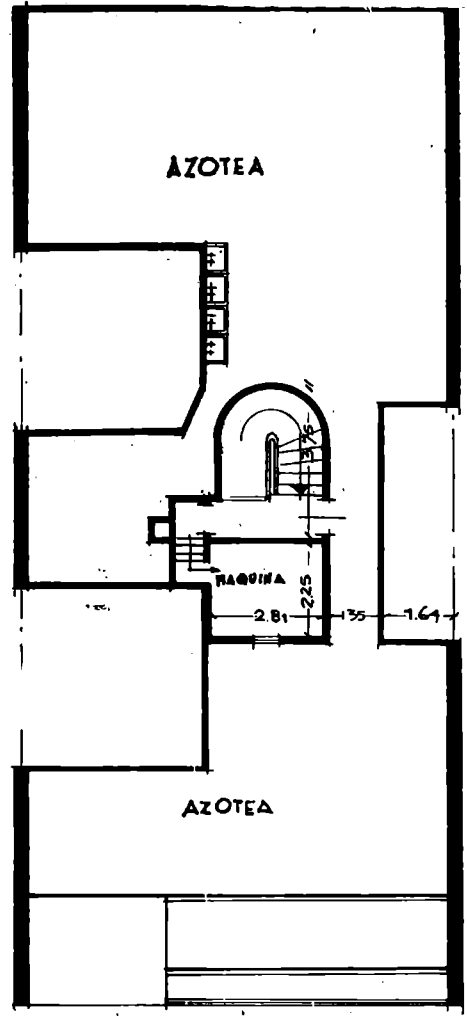
6º PISO

.EDIFICIO DE RENTA, JOSE E. URIBURU 166

Arq. S. Liaskowski



7º Piso



Azotea

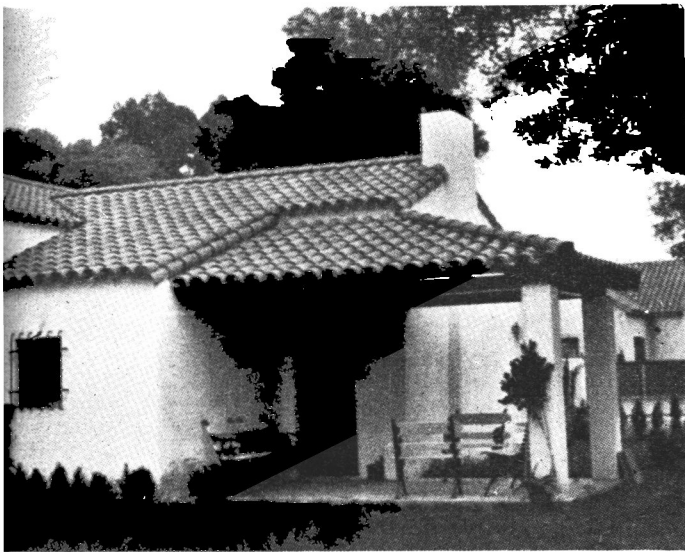
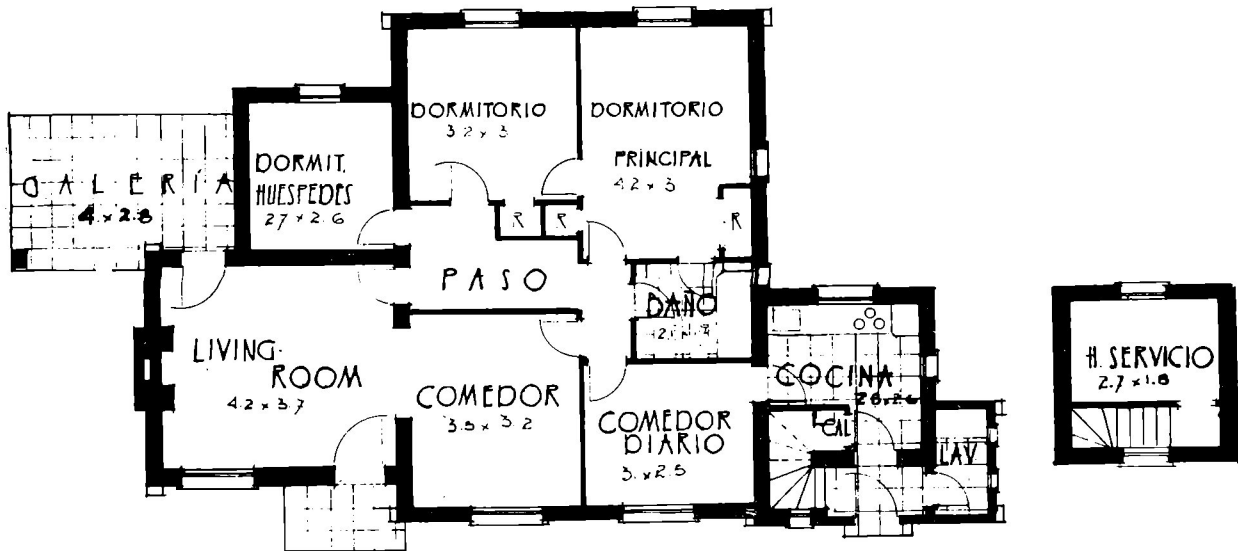
EDIFICIO DE RENTA, JOSE E. URIBURU 166  
 Arq. S. Liaskowski

*Frente  
principal*



# CASA EN ACASSUSO, F. C. C. A.

Calle Italia 848-50. Propietaria Sra. Laura A. de Otaegui



Proyectista:

**Raúl E. Hosking.**

Constructor:

**Cecilio A. Pascarella.**

*Detalle del  
Porche*



# LA VIVIENDA POPULAR

(Conclusión de la página 61)

5º) Orientar la división de los terrenos hacia la formación de barrios para construcciones económicas, de manera que la casa individual sea la solución hacia la cual se orienten todos los esfuerzos, y,

6º) Revisar la política inmigratoria.

Por su parte, los Municipios deben contribuir a la solución del problema suprimiendo las obras públicas onerosas, como las de pavimentación, cercos y aceras, buscando soluciones más económicas y más en consonancia con los recursos de los propietarios, simplificando los reglamentos de edificación, reduciendo las tasas de servicios, facilitando la creación y conservación de vías de comunicación.

Todas estas medidas pueden tener un efecto inmediato de descongestión de los grandes centros poblados haciendo innecesarias las casas colectivas que no serán en nuestro ambiente sino los dignos continuadores del clásico conventillo al que todos deseamos ver desaparecer.

---

---

## OBRAS DE PROXIMA EJECUCION

Cada línea expresa, respectivamente, el nombre del constructor, ubicación, de la obra, clase y valor de ésta en \$ m/n.

H. Buscaglia, Molieri 760, 2 pesos, \$ 28.300.  
C. Rodríguez, Guatemala 5825, 2 pisos, \$ 22.500.  
A. Astudillo, Av. Cobo 1336, 2 pisos, \$ 18.700.  
J. Coppola, Franco 3340, 2 pisos, \$ 18.600.  
M. A. Carbone, Bolivia 1050, 2 pisos, \$ 17.000.  
G. Santarelli, B. Juárez 3940, 2 pisos, \$ 16.000.  
F. Salomone, Av. Alvear 1901, 9 pisos, 1.000.800.  
L. Goldstein, Paraguay 1949, 6 pisos, \$ 500.000.  
R. Natino, Victoria 1796, 6 pisos, \$ 400.000.  
Glardone, Córdoba y Rivas, Juramento 2148 8 pisos,  
\$ 451.200.  
A. Moret, Florida 910, 6 pisos, \$ 230.100.  
M. Montemayor, Olavarría 700, 3 pisos, \$ 135.000.  
A. Trionfetti, J. E. Uriburu 408, 4 pisos, \$ 114.100.  
L. Goldstein, Aráoz 139, 4 pisos, \$ 100.000.  
L. Aubert, Av. del Trabajo 3932, 3 pisos, \$ 80.200.  
J. Pastore, Humberto I. 564, 3 pisos, \$ 74.000.  
H. Quarta, Alvarez 1042, 3 pisos, \$ 60.900.  
L. Benaglia, Oro 2601, 3 pisos, \$ 60.000.  
D. Labate, Alvarez 470, 3 pisos, \$ 55.200.  
A. Guerrieri, Independencia 2301, 6 pisos, \$ 190.100.  
F. de Achával, O'Higgins 1743, 2 pisos, \$ 30.00.  
V. Vigilante, Georgestown 833, 2 pisos, \$ 20.800.  
A. Laurino, Boedo 1565, 2 pisos, \$ 22.300.  
C. Ramponi, Andonaegui 1139, 2 pisos, \$ 26.000.  
G. Santarelli, Amenabar 9990, 2 pisos, \$ 30.300.  
J. Vilaro, P. Lozano 2959, 2 pisos, \$ 24.400.

O. Hidalgo, Lautaro 627, 2 pisos, \$ 22.100.  
J. Ochiuzzi, Agrelo 3040, 2 pisos, \$ 34.000.  
J. Poncia, Australia 2181, 2 pisos, \$ 21.600.  
J. Burolleau, Olaya 1130, 2 pisos, \$ 22.400.  
J. Picolla, Guruchaga 1117, 2 pisos, \$ 28.300.  
R. Gargaglione, Luna 176, Ampliación, \$ 171.500.  
L. Garbarini, Bulnes 2722, 9 pisos, \$ 340.900.  
M. Montemayor, M. de Oca 1051, 8 pisos, \$ 308.800.  
Acevedo y Shaw, Caseros 724, 6 pisos, \$ 200.000.  
H. Panza, Brasil 321, 6 pisos, \$ 148.800.  
A. Dumas, B. Irigoyen 217, 5 pisos, \$ 145.000.  
F. Klainsek, 14 de Julio 1536, 4 pisos, \$ 100.000.

## DIBUJANTES

de Arquitectura moderna, con práctica acreditada, se necesitan.

Infórme en la Administración de esta  
Revista

# JUDICIALES

## DEBERA INDEMNIZAR LA MUNICIPALIDAD LA DEMORA DE UN PERMISO DE CONSTRUCCION

Se pronunció la Cámara Civil Primera en la demanda seguida por don César José de Marzi y sus hermanos contra la Municipalidad de la Capital, sobre indemnización de daños y perjuicios a raíz de la demora en conceder un permiso para edificación. Expusieron los actores que en noviembre de 1934 presentaron a la Municipalidad los planos y proyectos para levantar una gran casa de departamentos en el terreno de su propiedad, calle Corrientes 1554/70, proponiéndose invertir en la obra la suma de 250.000 pesos. Agregaron que la solicitud fué pasada al Concejo Deliberante, de acuerdo con la ordenanza 6515, relacionada con las solicitudes de edificación en arterias sujetas a ordenanzas de ensanche. Transcurrido un año sin que el Concejo se pronunciara, los propietarios promovieron demanda, reclamando indemnización de daños y perjuicio y se condenara a la Municipalidad a concederles permiso para edificar.

El juez en lo Civil hizo lugar a la acción por daños y perjuicios. Apelado el fallo, la Cámara Civil Primera lo ha confirmado. Acepta el tribunal el informe de los peritos, que expresan que el trámite normal para decidir un pedido de construcción no puede prolongarse más de 45 días. Sin dejar de reconocer la facultad que tiene la Comuna para reglamentar las edificaciones, considera que debe desestimarse la defensa de que no hay plazo para pronunciarse sobre los pedidos para construcciones, ya que el artículo 2513 del Código Civil confiere al propietario el derecho de poseer la cosa y disfrutarla o servirse de ella, pudiendo realizar todas las obras conforme a los reglamentos, cuyas apreciación depende del poder administrador municipal y en tal situación, no puede ser privada de ella, sino según los preceptos del artículo 17 de la Constitución.

En este caso, continúa el tribunal, se ha impedido el libre ejercicio de ese derecho y ante la demora evidentemente injustificada, que equivale a una negativa, el poder judicial está autorizado para interpretar la reglamentación, poniendo término a esa lesión al derecho de propiedad, sometido a una restricción indefinida de su derecho de dominio. Acreditado que los demandantes proyectaban levantar un edificio de 250.000 pesos, que haría ascender el producido de alquileres, considera la Cámara que la Municipalidad debe resarcir los daños, debiendo pagar la diferencia resultante entre los actuales y los dejados de percibir, pero descontando el interés del 5 % que debe reeditar aquella cantidad colocada en títulos de la renta pública. En resumen, condena el tribunal

## DIBUJANTES DE ARQUITECTURA

muy prácticos se precisan.  
Informes en la Administración de esta Revista. —

*Sintonice*

TODOS LOS DIAS DE 19 A 19.30 HORAS POR L.R.9

**RADIO FENIX**

Las audiciones del  
**INFORMATIVO ORAL DE  
OBRAS PUBLICAS Y PRIVADAS**

AUSPICIADO POR: ● MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DE LA NACION - EXP. N. 270-L-1937  
● DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD  
● OBRAS SANITARIAS DE LA NACION

**OFICINAS: SAN MARTIN 365 - UT. 81 - 2251 - B. AIRES**

a la Comuna a pagar a los señores de Marzi 1,400 pesos mensuales desde el 16 de agosto de 1935 día en que cesó el primer período de sesiones del Concejo hasta los 45 días de la fecha de este fallo. Agregando a dicho monto los honorarios para letrado, procurador y peritos, la Municipalidad deberá abonar 57.000 pesos.

## LICITACION

**SOCIEDAD DAMAS DE BENEFICENCIA. —  
HOSPITAL "SANTA ROSA", CHAJARIL  
ENTRE RIOS**

Llámase a licitación pública para la construcción de un Pabellón en el mencionado Hospital, de acuerdo a las bases de licitación, pliego de condiciones, presupuesto y planos proyectados, con subsidios del Superior Gobierno de la Nación. Los interesados pueden consultar dicha documentación en el mencionado Hospital en Paraná, en el Ministerio de Gobierno y Obras Públicas, en Concordia, en la Municipalidad, y en Buenos Aires en el Estudio de los Arquitectos, calle Humberto 1º N° 3125, pudiendo adquirir dicha documentación previo pago de \$ 30.

Los interesados presentarán sus propuestas en sobre lacrado y sellado que se recibirán en la Administración del Hospital de Chajarí, hasta el día 15 de Setiembre a las 12 horas.

Las propuestas se abrirán el día 20 de Setiembre de 1939, a las 10 horas, en el Hospital de Chajarí y en presencia de los interesados que concurren.

Chajarí, E.R., 16 de Agosto de 1939.

Presidenta  
**Aída Mercader de Benítez**

Secretaria  
**Juana L. Vargas Mora**

**T** *Armazones para*  
**OLDOS**  
*Automáticos y en  
diferentes sistemas*

---

*Antonio Pisapia*

---

TALLER DE NIQUELADO Y CROMADO  
PICHINCHA 1471  
U. T. 23, B. O. 1338 - BUENOS AIRES

**The Oriental  
Carpet Company**



**Alfombras  
Modernas y de Estilo**

•

**Dándolo & Primi**  
Soc. de Resp. Ltda  
Calleo 264 - U. T. 47-2372  
Buenos Aires

**Asesoría Legal  
del Centro de Arquitectos  
Constructores de Obras y Anexos**

A cargo del

**Dr. V. Tedin Uriburu**

*Horas de oficina: 14 a 18 horas.  
Todos los días menos los sábados.*

**CORRIENTES 569** **Buenos Aires**

**Casa  
PINARD  
COSTER**

*Pinard, M. Noseda & Cía.*

•

SARMIENTO 1245-49  
U. T. 35, Libertad 5687-88-92  
Central Telefónica 822 Central  
Buenos Aires

**VIDRIOS, PINTURAS  
Y CRISTALES PARA OBRAS**

Continuamente la  
Casa recibe nove-  
dades en

**PAPELES PINTADOS**

SOLICITEN  
MUESTRAS

TEKKO, SALUBRA, FELPA  
LISOS Y FANTASIAS

**CONTRA HUMEDAD**

**CERESITA**

**BS. AIRES** **ROSARIO**  
Azopardo 920 Corrientes 951